

Jūlijam Mačerniekam

VERDZENES DZIESMA

A. Niedras vārds

ПЕСНЯ РАБЫНИ

Слова А. Нидры

Moderato ♩. = 54

mf

Mū-žam pēc Tra-ķi-jas me-žiem
Веч-но о гра-ди-и ми-лої

lvīkst man un il-go-jas prāts;
зрē-зы и гу-мы мо-и,
no-zu-da dzimte-nēs
слē-зы, что про-ли-ты

kra--sti, ne-topvairs sau-sa man acs.
в раб--стве, в горь-ких е слились ру-чьи.

a tempo

p

Na - va tās verdzības va - žas, kā - dēl tu, dvāsele, ciet;
Тяжко гнуты спину в не - во - ле, сердцу е - щё тяжё - лой -

p *mf*

rit.

p

sē - ras pēc dzimte - nes sau - les pā - ri kā ziemels tev
сердце по солнцу то - ку - ет дальней от - чиз - ны мо -

p *mf* *p*

a tempo

mp

iet. — Sē - ras pēc dzim - te - nes sau - les
-ей. — Солнце от - чиз - ны не ви - дя,

mf *p*

[poco rit.] *meno mosso*
p

bē - dī - gā dziesma tev trīc;
 скорбь - ю пес - ню го - ю,

a - sa - ru plū - dos lec
 пла - ча, а день прово -

zvaig - znes,
 - жа - ю,

a - sa - rās maz - gā - jas rīts.
 пла - ча, встречаю за - рю.

mf *più mosso* *f*

Dzī - jū - ras mel - na - jos viļ - - - ņos
 В чѣр - ных - е во - ду мор - ски - - - е

p *f*

mf *poco rit.*

zvaigznes no de - be - sīm birst...
сне - ба у - па - ла звез - га...

a tempo *molto rit.*

f *p*

Na - va tās de - be - su zvaigznes -
Так же сго - ре - ла на - деж - да,
ce - rī - ba ma - na tur
так же погас - ла меч -

a tempo

mirst.
- ma.

8

m.d. *m.g.* *pp*